

联合国

第 103 次全体会议

大会



第三十五届会议

1981 年 3 月 2 日星期一

正式记录

下午 4 时 35 分举行

纽约

目 录

页次

议程项目 27:

纳米比亚问题(续):

- (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告;
- (b) 联合国纳米比亚理事会的报告..... 2

议程项目 3:

出席大会第三十五届会议的代表全权证书(续完)

- (b) 全权证书委员会的报告..... 2

主席：吕迪格尔·冯·韦希马尔先生
(德意志联邦共和国)

议程项目27

纳米比亚问题(续)：

- (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告；
(b) 联合国纳米比亚理事会的报告

1. 主席：请喀麦隆联合共和国代表就程序问题发言。

2. 阿亚弗先生(喀麦隆联合共和国)：为了让全权证书委员会能够就种族主义南非代表团非法出席本次大会问题进行审查并向大会提出报告，大会今天上午休会。因此，我们正式提议在大会未处理全权证书委员会的报告以前，大会决定不听取南非代表的发言。

3. 主席：各会员国已听到了喀麦隆联合共和国代表的正式动议。现在将这项动议付诸表决。

动议以113票赞成、23票反对、1票弃权通过。

议程项目3

出席大会第三十五届会议的代表全权证书(续完)：*

(b) 全权证书委员会的报告

4. 主席：现在，我们审议全权证书委员会的报告。

5. 我们记得，当喀麦隆联合共和国代表对南非代表出席大会提出异议时，今天上午大会全体会议不得不休会。于是，根据我的要求，今天全权证书委员会举行了会议。

6. 据我了解，鉴于涉及的问题的紧迫性，全权证书委员会已经决定应先向大会做口头报告，但条件是，明天上午要将这个报告作为文件A/35/484/Add.2以各种文字予以分发。

*续自第95次会议。

7. 现在，请全权证书委员会主席哥斯达黎加的鲁道夫·皮萨·埃斯卡兰特先生做该委员会的报告。

8. 皮萨·埃斯卡兰特先生(哥斯达黎加)，全权证书委员会主席：今天上午，第102次全体会议对南非代表出席大会提出了异议，这个问题当即提交给了全权证书委员会。

9. 全权证书委员会召开了紧急会议，听取了各国代表团的意见。从讨论中可以明显看出，对提交本委员会的这个问题没有取得协商一致意见；因此，有必要就递交给大会并经全权证书委员会审议的函件是否构成使南非得以参加大会第三十五届会议的合法证书一事进行表决。

10. 本委员会以6票赞成、1票反对、2票弃权决定拒绝南非代表团出席大会第三十五届会议的全权证书。全权证书委员会还决定，考虑到这个问题的紧迫性，委员会主席应当先向大会做出口头报告，然后再发表作为文件A/35/484/Add.2的书面报告。

11. 全权证书委员会建议大会通过全权证书委员会的第三个报告，并且因此提出决议草案如下：

“大会，

“批准全权证书委员会的第三个报告。”

12. 主席：现在，大会就全权证书委员会主席刚才宣读的全权证书委员会建议通过的决议草案做出决定。

决议草案以112票赞成、22票反对、6票弃权通过(第35/4C号决议)。

13. 主席：几个代表团请求对其投票做解释性发言。首先请荷兰代表代表欧洲共同体10个成员国发言。

14. 我提醒各位代表，投票的解释性发言仅限10分钟，而且要在席位上发言。

15. 舍尔特马先生(荷兰)：我荣幸地代表欧洲共同体10个成员国就我们对全权证书委员会报告的投票做解释性发言。

16. 我们的态度是以法律考虑为基础的。我们注意到，在没有其它规定的情况下，根据大会的议事规则，全权证书委员会的权限应仅限于验证事实，因此

该委员会不能就其全权证书正在交付审议的政府的政策做出判断。

17. 由于该委员会已以大会议事规则所没有规定的理由拒绝了一国代表团的全权证书，我们别无选择，只能对该委员会的报告投反对票。我们坚定不移地认为普遍性原则必须坚持。我们担心如果不遵守其宪章，就会削弱本组织的基础本身。

18. 这些考虑对于我们是个原则问题。这并不意味着我们对南非政府的种族隔离政策的反对态度发生了问题。也不意味着我们对南非必须结束其非法占领纳米比亚的信念有所削弱。

19. **拉普安特先生(加拿大)**：我们代表团对于大会刚才就本组织的一个正式会员国南非的代表权问题做出的决定，不得不表示遗憾。全权证书委员会和大会本身拒绝接受该国政府依法提交的全权证书是一种越权行为。这无异于阻止一个会员国行使其基本权利，而会员国行使其基本权利是我们都要遵守的宪章的基本原则之一。

20. 我们依旧把普遍性原则放在至关重要的位置，而且坚持按照宪章，特别是宪章中第五条和第六条的规定，严格区分安全理事会和大会的权限。刚才做出的决定是和这些原则直接抵触的。

21. 摆在我们面前的不是我们一直谴责的在南非执政的政权性质问题，而是关于一个会员国的完全合乎程序的代表团全权证书的纯粹法律性问题。

22. **克莱斯蒂尔先生(奥地利)**：刚才奥地利对全权证书委员会的报告投反对票的唯一根据是联合国宪章关于会员国参加大会工作的法律规定。这并不反映我国政府对南非政府推行的种族隔离政策一贯采取并将继续采取的立场。

23. 奥地利政府曾一再谴责种族隔离政策和南非非法占领纳米比亚。另一方面，我国政府坚定不移地相信联合国的普遍性基本原则。正因为如此，我们代表团投票赞成接受南非代表团的全权证书。

24. 依据议事规则第29条的规定，我们代表团投票反对喀麦隆联合共和国代表团的动议。

25. **基尔贾先生(土耳其)**：土耳其对南非的种

族隔离政策的立场是众所周知的，在这里无须重申。我们不仅在迄今为止本组织的各次投票中，而且在各次发言中，已经表明我们全面反对种族主义政策。

26. 因此，我们对批准全权证书委员会的报告以及对前面的喀麦隆联合共和国的动议投赞成票，应当严格从对南非此类政策进行抗议这个意义上来加以解释。

27. **柯克帕特里克夫人(美利坚合众国)**：美国认为不应当拒绝南非的全权证书并反对拒绝承认南非参加大会的权利。

28. 这里所涉及的程序问题，对于联合国具有极为重要的实质意义。1974年，美国曾明确表示强烈反对联合国大会的裁决，¹根据该裁决，大会拒绝了南非代表团的全权证书，实际上就是决定拒绝南非代表团参与其工作。

29. 今天下午，美国代表团重申其立场。

30. 这里涉及的是会员国资格和会员国权利的最基本问题。我们尚不知道南非今天是否打算在它的席位上就座，但这一事实与行使这些权利毫不相干，也与南非拖延支付其摊派经费不相干，而只是关系到联合国宪章。宪章的规定和要求应是我们的唯一指导原则。

31. 按照宪章第五条和第六条的法律规定，只有大会根据安全理事会的建议确认以后，才可以停止一个会员国的会员资格或将其从联合国驱逐出去。而剥夺一个会员国参加联合国这唯一的世界议会组织的工作就是停止和驱除的主要后果，也是拒绝一个国家有权参加大会的结果。

32. 因而，只有按照宪章第五条和第六条的规定才能否认参加的权利。

33. 安全理事会从未建议大会停止或驱除南非。因此，1974年大会的行动是没有法律根据的。在会员国权利这样的一个基本问题上，时间的流逝并没有给大会提供1981年可以做1974年所不宜做的事情的法律根据。

¹参看《大会正式记录，第二十九届会议全体会议》，第2248次和2281次会议。

34. 没有人曾经指出南非的全权证书不符合议事规则的要求。拒绝按照议事规则的要求审议这些全权证书，就是在以全权证书为借口，竭力达到超出大会权力的停止会籍的目的。

35. **主席**：现在请冰岛代表代表北欧国家发言。

36. **托马松先生(冰岛)**：我愿意代表北欧国家——丹麦、芬兰、挪威、瑞典和冰岛——说明，我们投票反对批准全权证书委员会的第三个报告是完全建立在法律原则基础之上的。

37. 我们希望看到联合国的各会员国参加联合国并与联合国合作。北欧各国政府一再谴责种族隔离政策以及南非非法占领纳米比亚。然而，该委员会面临的问题是正在审议的全权证书是否符合大会议事规则的要求。在我们代表团看来，情况就是这样。如果做出与此不同的决定就无异于停止会员资格，而这样做，根据宪章第五条和第六条的规定，需要安全理事会提出建议并经大会决定。

38. 北欧国家代表团坚决拥护联合国的普遍性原则，既然并未达到宪章第五条和第六条的要求，因此，讨论中的全权证书就应当予以接受。

39. **安东尼·帕森斯先生(联合王国)**：我国代表团同意荷兰代表代表欧洲共同体10个成员国的发言。

40. 另外，我愿意代表联合王国申明，我国代表团认为，不论是全权证书委员会或是大会都无权剥夺一个会员国享有宪章规定的会员权利。该委员会却以大会议事规则或宪章没有提供的理由，拒绝了南非代表团的全权证书。因此，我们不得不投票反对批准其报告。

41. 我们代表团极为重视庄严载入宪章第九条中的原则，即大会应由联合国的各个会员国组成。

42. 而且，我们认为不让南非参加这次辩论是不符合本组织的利益的。将南非排除在外也无助于解决我们面临的问题。

43. 在讲话结束以前，我也愿就早些时候对在大会审议全权证书委员会的报告以前不应所取南非发言的提案进行表决时我们代表团的投票做解释性发言。

44. 我国代表团投票反对那项提案。我们认为根据大会议事规则第29条的条款，南非代表应当有发言的机会。该条规则明确规定，任何代表如果一个会员国对其参加会议提出异议，在全权证书委员会提出报告并经大会决定以前，应与其它代表有同等权利临时就座。

45. **冯·施图德尼茨先生(德意志联邦共和国)**：我赞同刚才荷兰代表团代表欧洲共同体所做的发言。

46. 我愿代表我国代表团做以下补充说明，把问题说清楚。我国政府对于南非的种族隔离政策没有丝毫同情，而且在这个大会上一贯申明这一点。可是，大会必须决定的问题是有关实施宪章以及以宪章为基础的议事规则问题。大会曾经多次审议过这个问题。我们代表团一贯坚持——我指的是我们代表团1974年11月12日^②、1979年5月24日^③和1980年10月13日〔第35次会议〕的发言——这个观点而且今天仍然坚持这个观点，那就是全权证书委员会的权限不得超过审查任何特定政府提交的全权证书的正当形式。对发出这样全权证书的政府的合法性及其政策进行评价是违背宪章的规定的。

47. 基于这些理由，我们代表团投票反对批准全权证书委员会的报告。

48. **弗朗西斯先生(新西兰)**：新西兰不能接受全权证书委员会关于南非的报告。新西兰一贯支持普遍性原则和各会员国发言的权利。我们认为，全权证书委员会没有评审政府的合法性的职能。在我们看来，它的职能仅仅是确定全权证书是否合乎程序。

49. 我们在这个问题上的投票决不会减弱新西兰对南非的种族主义的种族隔离政策的坚决反对，也不会减弱新西兰反对南非对纳米比亚的非法占领。

50. **勒普雷特先生(法国)**：我代表法国代表团愿意支持荷兰代表代表欧洲共同体各国的发言。

51. 我国代表团的立场和法律考虑有关，特别是和宪章第五条、第六条和第九条有关。它同法国代表团在类似情况下采取的立场是一致的。

^②同上，第2281次会议。

^③《大会正式记录，第三十三届会议，全体会议》，第99次会议。

52. 我们注意到，在无其它规定的情况下，全权证书委员会的权力，按照大会议事规则，仅限于验证事实，而和有关政府的政策毫不相干。该委员会以大会议事规则没有规定的理由，拒绝了一个代表团的全权证书，我们别无选择，只能投票反对该委员会的报告。我们认为一个组织如不遵守其基本法律就很容易受到指责。其任何一个成员总有一天都会成为这个弱点的受害者，而普遍性原则是联合国的真正基础。

53. 我们理解并且尊重在过去几届和本届会议上，在全权证书委员会工作期间，促使一些代表团谴责南非政府的种族隔离政策的感情。我们曾经多次非常明确地表达过我们对种族隔离政策的反对态度。我们认为，以分别发展为借口，根据种族理由在人和人之间制造歧视的政策，是同宪章对会员国要求的不分种族、性别、语言或宗教的不同普遍尊重人权和所有人的基本自由相违背的。

54. 表决以前没有给予南非以发言机会，这是一件遗憾的事情。

55. 迭斯先生(智利)：刚才举行的表决不是关于纳米比亚问题，也不是关于南非共和国的行为问题；而是关于在本组织中通行的法律准则问题。我们投票反对全权证书委员会的报告，因为我们认为它背离了宪章的精神和文字，而且因为它与联合国的普遍性原则不一致。

56. 此外，我们认为这次表决只会使我们的工作进一步脱离公众舆论，虽然在我们作出决定时这不是决定性的因素。

57. 我们感到遗憾的是我们这样投票就不得不脱离拉丁美洲大多数国家以及我们亚洲和非洲的朋友，我们同他们中的许多人一起共同坚决反对非法占领纳米比亚。我们也是联合国纳米比亚理事会理事国。然而，我们坚定不移地认为，尊重中小国家的唯一愿望就是支持法治，这就是指导智利代表团投票的原则。

58. 安德森先生(澳大利亚)：澳大利亚投票反对不让南非在今天的大会上发言的提案，并且反对批准全权证书委员会的报告。我们这样做是基于法律原因，特别是因为我们支持联合国会员资格普遍性的基本原则。

59. 澳大利亚的这次投票决不会减弱我国政府断然反对种族隔离政策的态度，也不会减弱它断然反对南非政府对纳米比亚的非法占领。

60. 托马先生(萨摩亚群岛)：萨摩亚投弃权票绝没有反映出我们对南非种族隔离政策的憎恨，我们全面反对那项政策。可是弃权反映萨摩亚的这样一个信念，即应当按照大会议事规则确立的、适用于其它所有各会员国的规则，审查每个会员国的全权证书。

61. 卡斯凯斯先生(葡萄牙)：葡萄牙之所以投票反对全权证书委员会的报告是因为它认为南非政府提交的全权证书符合必要的程序要求。而且，我们认为，正如大会关于纳米比亚问题的许多决议强调的那样，应当将南非视为纳米比亚问题的当事一方。

62. 可是，绝不当把这一立场误认为或解释为意味着任何背离众所周知的我国关于纳米比亚问题的立场，或者背离我们坚定不移地谴责种族隔离政策的态度。

63. 皮萨·埃斯卡兰特先生(哥斯达黎加)：哥斯达黎加代表希望明确表明，在今天上午的全权证书委员会以及今天下午的全体会议上，在就南非政府提交的全权证书进行表决时，它为什么投弃权票。

64. 首先，哥斯达黎加代表团曾经谴责并将继续强烈谴责南非对纳米比亚非法和不能允许的占领，谴责少数人在南非对当地多数居民的种族主义和残酷的种族隔离统治。由于这两个原因，我们不但投票赞成联合国谴责该政府的一切决议，而且我们还一贯主张并且还要继续主张大会，尤其是安全理事会应当开始采取更有效措施，以结束对纳米比亚的非法占领，结束种族隔离政权。

65. 然而，我们代表团认为，关于南非代表团的全权证书问题，应当充分注意到其他某些重要考虑。这些考虑要求我们区分两种不同情况：一种情况是在大会中代表这个国家的代表团——通常是南非现政府的代表团——是否合法；另一种情况是南非政府占领纳米比亚。

66. 第一种情况是南非现政府应当不应当代表联合国的一个会员国参加大会活动的问题。第二种情

况，在更大程度上是一个国家的政府——不论是否联合国的会员国——被指控严重违犯国际法的问题。

67. 关于南非政府的代表性使它得以向大会提交其代表团的全权证书问题——事实上这是全权证书问题唯一可以讨论的事项——在表决中，我们代表团投了弃权票，因为，在我们看来，要考虑的法律论据是相互矛盾的。

68. 一方面，赞同这个代表团的全权证书的事实是，联合国没有采取宪章和有关议事规则中依法规定的任何行动。因此，不论是全权证书委员会还是全权证书问题都不能用以对这一问题进行裁决，这一问题也涉及诸如联合国会员资格的普遍性原则这样的重要原则。

69. 另一方面，有一个不利于南非代表团全权证书的客观事实，那就是我们在和一个简直不具备代表性的政府打交道，因为它建立在少数人控制的官方政策的基础上。

70. 这样，相互矛盾的论据促使我们不可能做出其它决定，只能投弃权票。不过当大会讨论非法占领纳米比亚问题时，我们愿意表明，在那种情况下，在我们看来，南非将被控违反国际法，因而不一定能作为联合国的会员国。然而在做出决定以前，必须听取它的申辩。

议程项目27

纳米比亚问题(续)

71. **主席**：现在，大会回过头来审议议程项目27。

72. 请联合国纳米比亚理事会主席赞比亚的保罗·J.F.卢萨卡先生继续发言。

73. **卢萨卡先生**，联合国纳米比亚理事会主席：主席先生，承蒙你的好意，要我继续发言。如蒙你和大会恩准，我愿意从头再开始我的发言。

74. 然而，首先，我想要说的是，对于今天上午提出的程序问题耗费这么多时间，我感到吃惊。我原

认为应当继续坚持大会1974年就这个问题所做的决议；但是，遗憾的是，情况并非如此。

75. 这届会议标志着本组织成立的35周年。在这35年期间，许多国家已经获得独立并且已经作为联合国的会员国在国际社会中占有合法地位。然而，对于列入大会议程已有35年的纳米比亚来说，情况却毫无变化。纳米比亚仍然受到一个外国南非的统治和非法占领。

76. 35年以前，南非接受了采取步骤保证纳米比亚人民获得独立的神圣委托。然而今天同当时一样，纳米比亚仍然是一个未获独立的领土，一个非自治领土，一个被非法占领的领土，而且最糟糕的是，它仍然为那个十恶不赦的政权南非政权所统治。南非政权不仅辜负了联合国赋予它的为纳米比亚人民谋求幸福和领导该领土走向独立的委托，而且南非通过继续诬蔑并压迫纳米比亚人民，一再嘲弄本组织关于纳米比亚问题的许多决议。

77. 由于南非拒绝并阻挠纳米比亚人民的自决权利，粗暴侵犯了纳米比亚人民的人权，大会第二十一届常会和第五届特别会议决定终止南非对纳米比亚的委任统治，并且要求南非全部和无条件地撤离该领土。随后通过联合国纳米比亚理事会联合国对纳米比亚负起了直接责任。纳米比亚理事会是大会将其作为独立前的纳米比亚唯一合法管理当局于1967年成立的。

78. 本理事会在对纳米比亚行使其法律上的权威的过程中，制订了保护纳米比亚自然资源的第1号法令[A/35/24, Vol.1, 附件11]，该法令特别规定：南非政权发放的任何许可和特许证都一律无效；未经理事会同意而从纳米比亚开采的自然资源都应当被查封并没收，归还给纳米比亚人民；触犯本法令的任何个人或公司都可能因其带来的损害而被独立纳米比亚未来的政府所惩罚。

副主席阿尔沃诺斯先生(厄瓜多尔)主持会议。

79. 在第三十四届会议上，大会于1979年12月12日的第39/92B号决议中宣布，外国经济利益集团违反联合国宪章和大会和安全理事会的有关决议以及保护纳米比亚自然资源的第1号法令，掠夺纳米比亚的

自然资源是非法的。根据那项决议，大会要求纳米比亚理事会调查对纳米比亚铀矿的掠夺问题并且报告调查结果。

80. 大会和安全理事会通过的许多决议以及1971年国际法院咨询意见^④都载有类似声明，即南非留驻纳米比亚已被宣布为非法，南非在纳米比亚的一切行为都是非法的。

81. 国际法院根据要求，在1971年6月21日的咨询意见中，在解释南非不顾安全理事会第276(1970)号决议继续留驻纳米比亚对会员国的法律后果时宣称：南非继续留驻纳米比亚是非法的，它有义务立即撤出其管理当局。该院进一步宣布，联合国会员国有义务不得同南非建立与纳米比亚有关和代表纳米比亚的经济关系或来往。该院对第276(1970)号决议的解释是明确和肯定的，该决议第2段宣布：“南非当局继续留驻纳米比亚是非法的。”该院声称：“这是一种站不住脚的解释，即认为一旦安全理事会按照宪章第二十四条代表全体会员国发表了这样的宣言，那些会员国就可以无视这种非法性而自由采取行动，或者甚至承认由此而产生的违法行为。”该院强调指出：“在面临这种国际上的非法局面时，联合国会员国应按照以它们的名义发表的宣言行事。”在决定中，该院最后指出：“安全理事会在与第264(1969)号决议第3段和第269(1969)号决议第5段有关的第276(1970)号决议第2段和第5段中所做的决定是和宪章的宗旨和原则一致的，也是符合宪章第二十四和第二十五条的”。该院强调指出，这些决定因而“对联合国的全体会员国有约束力，它们都有义务接受并且贯彻执行。”

82. 然而，比勒陀利亚政权在许多西方国家——本组织的会员国——的暗中纵容下仍在继续蔑视联合国关于纳米比亚的一切有关决议和国际法院的咨询意见，而且仍在顽固坚持非法占领这一领土。这些西方国家同南非保持着贸易以及其它形形色色的军事和经济联系。这是荒谬和不道德的。

83. 因此，南非炮制了其它一些方案就不使我们感到奇怪了，这些方案如：所谓有代表性的主权

^④南非不顾安全理事会第276(1970)号决议继续留驻纳米比亚(西南非洲)对各国的法律后果，咨询意见《1971年国际法院裁决集》，第16页。

公告(AG.8),该公告将纳米比亚人民按照种族和部落划分为由所谓特恩哈尔民主联盟控制的傀儡实体；维护特恩哈尔原则行动阵线，以及其它由南非内部政党在该领土充当的种族傀儡政府头子。正是通过这个从它想象中虚构的事物，南非也将某个机构称为部长理事会，并且让该机构篡夺了行政和管理权力。那里存在着一个经常在西方世界被引导和被吹捧为该领土人民真正代表的政治上不合格分子的集团。

84. 那么这意味着什么呢？这意味着南非希望通过这些阴谋活动为该领土上这些步入歧途的分子赢得支持，如可能的话还得到承认，并借此谋求推翻联合国关于纳米比亚问题的众所周知的政策决定。实际上，在日内瓦举行的执行前关于纳米比亚问题的谈判期间，南非坚持在其所谓联合国的公正问题，其中心主题就是这种强迫承认所谓内部政党的思想。南非种族主义政权正在枉费心机地力图通过制定完全违背本组织关于合法并真正解决纳米比亚问题所明确表达的目标的策略，在国际社会内部制造混乱。今天上午和今天下午，比勒陀利亚集团在本组织内制造混乱的努力已经为大会所亲眼目睹。

85. 大会第三十五届会议一开始，南非通过其傀儡工具，秘密的兄弟会的成员和所谓特恩哈尔民主联盟主席德克·马奇力图参加会议的辩论，做为取得承认的一种手法。我获悉，上周他向联合国秘书处提出过类似请求，要求向特恩哈尔民主联盟发出邀请，以便使其与西南非洲人民组织以同等地位参加这次辩论。当然，安全理事会第439(1978)号决议曾经注意到这一点。无论如何，这是完全不能接受的，因为，这是与大会许多决议，包括大会反复申明的立场相抵触的。大会的立场是只承认西南非洲人民组织是纳米比亚人民的唯一真正代表。只有西南非洲人民组织受到了大会发出的参加关于纳米比亚问题辩论的长期有效邀请。经大会决定，只有西南非洲人民组织享有本组织常驻观察员的身份。

86. 绝不允许南非通过颠倒黑白、曲解和影射谋求得到联合国对其傀儡的承认，并借此损害西南非洲人民组织通过其为争取自由和真正独立的合法斗争并且用纳米比亚自由战士和许多先烈的血和汗理所当然地赢得的正当而合理的承认。

87. 我们必须反对南非毫无根据地认为本组织不公正的指责。

88. 我们要对南非坚持运用的不仅反对纳米比亚人民而且也反对本组织的策略始终保持警惕。现在，南非政权正在忙于竭力改进它那人所共知的政治口技和政治杂耍的把戏——即：通过傀儡的嘴讲话的技巧和翻筋头的技艺。

89. 自从南非给人以已经接受联合国的纳米比亚独立计划的印象到现在几乎已有三年。但是，在整个这段期间，南非曾谋求引进一些与计划明确声明的目的格格不入的因素，而且通过进攻，杀死和残害西南非洲人民组织难民营的难民以及侵略独立的非洲国家等手段进一步阻挠计划的顺利执行。最近——仅仅几周以前——的这些侵略行为是针对莫桑比克的。

90. 此外，在实施计划期间，为了制造混乱和其它麻烦，南非开始将其在纳米比亚的非法军队改编为所谓西南非洲领土军。这清楚地说明，南非打算以它是一支纳米比亚部队为险恶借口，使其军队永久驻扎在纳米比亚，借以破坏要求在独立之日全部撤出南非军事人员的联合国计划的既定目标。第二，通过在该领土征募和训练额外的部族军队而制造内战气氛，并且将这种气氛注入西南非洲人民组织为争取人民不可剥夺的自决权和独立权而开展的名副其实的斗争。这个在纳米比亚的种族主义和非法占领政权所策划的各种阴谋诡计既可恶又可悲，理应受到整个国际社会毫不含糊的谴责。

91. 在这一谈判期间，南非同各有关政党继续玩弄捉迷藏的政治游戏。而西南非洲人民组织则通过做出有利于联合国计划加速实施的必要让步始终表现出政治家的难能可贵的品质。

92. 甚至在日内瓦举行的关于纳米比亚的执行前谈判期间，西南非洲人民组织主席萨姆·努乔马先生还公开宣布他的组织准备同南非签订停火协议。而拒绝该建议并故意造成关于纳米比亚问题的日内瓦谈判破裂的正是南非。

93. 联合国纳米比亚理事会赞扬联合国秘书长及其工作班子，也赞扬西南非洲人民组织、非洲统一

组织(非统组织)以及前线国家和尼日利亚在这方面表现出的耐心、合作和坚定性。

94. 但是，南非带着它那种种族主义傲慢的自欺欺人的错觉，决不应认为用在此项活动上的一切艰苦卓绝的努力意味着国际社会在解除常备不懈的警戒和放松一贯保持的警惕。国际社会，特别是五个西方国家——即，加拿大、德意志联邦共和国、法国、联合王国和美国——必须根据情况开始或者继续对南非政权施加更大压力，以履行大会和安全理事会关于纳米比亚的有关决议，直至该领土获得真正自由和独立。在这里我们必须再次敦促这些不但是南非的贸易伙伴和传统盟友，而且是为最终导致联合国计划出主意的西方国家，显示其经济实力并对南非种族主义政权施加压力，以履行联合国决议，从而使联合国计划毫不拖延地得以实施。

95. 1960年以来，关于南部非洲——即，纳米比亚和南非本身——所通过的许多决议反映出联合国对于少数白人种族主义者在西方大国的行动支持下对黑人的压迫所表示的关注。西方大国由于与南非具有经济、军事、战略、思想和政治关系，所以，他们支持在纳米比亚和南非正在压迫二千多万非白人的三百万白人。然而，在纳米比亚，联合国必须维护它作为那块领土真正独立以前的法定管理当局的权威。尽管比勒陀利亚政权在纳米比亚正在采取扩大和巩固种族隔离的措施，但是联合国决议必须贯彻执行。纳米比亚是联合国的职责。

96. 许多具有不同程度国际声望和学术地位的专家在纳米比亚铀矿听证会期间以事实和数字表明，这些西方国家政府同其跨国公司在对纳米比亚资源的掠夺中是如何与南非种族主义政权勾结在一起的。在许多目击者提供的证词所揭露出来的事实中，远为骇人听闻和使人担忧的是南非与多国公司、包括某些西方政府的多国公司合作，通过非法开采纳米比亚的铀矿资源，在获得核能方面已经达到的阶段。

97. 如果纳米比亚及其在该地区内的邻国人民成为疯狂的南非种族主义者凭借西方技术而掌握的原子武器的受害者，那该是多么可怕和残忍。现在该是作为南非的合作者的西方国家应当看到并承认比勒陀利亚政权对全人类，特别是对南部非洲地区人民迅速造

成的威胁的时候了。纳米比亚铀矿听证会的逐字抄本——包括专家和学者的证明——已作为联合国纳米比亚理事会的文件发表。

98. 本理事会也要将证词摘要连同我们的结论和行动方案建议作为本理事会的报告的一部分，提交大会。我必须向大会申明，为了向比勒陀利亚政权表明我们对它在纳米比亚问题上的反复动摇已经忍无可忍，需要我们大家采取协调一致的努力并且迫切需要制订一个新的对付局势的行动纲领。我们必须向这个顽固的政权表明，国际社会成员决心采取协调一致的行动。

99. 我要强调这一事实，南非必须对日内瓦纳米比亚问题的执行前谈判的破裂负全部责任。现在人人都应当看得很清楚，冥顽不化而且再一次拒绝和平解决纳米比亚问题的难得机会的正是南非，它对会造成严重后果的军事冲突表现出兴趣。

100. 1981年2月17日，前线国家和尼日利亚在卢萨卡召开的最高级会议对日内瓦会议的失败表示惋惜，并且将这次失败归咎于南非种族主义者继续坚持的顽抗态度。另一方面，它们赞扬西南非洲人民组织在会谈期间所表现的值得称赞的政治家风度。他们的结论是，由于日内瓦会议的失败，西南非洲人民组织别无选择，只能在纳米比亚加强解放战争。

101. 我们不能再等待南非下决心，因为经验已经告诉我们，等待意味着永远不会实现。在本届续会会议上，我们的辩论必须着眼于采取行动。实际上，纳米比亚理事会提交大会的决议草案就是明确地以此为目标。

102. 1981年2月9日至13日，在新德里召开的不结盟国家外交部长会议通过的宣言请求安全理事会召开会议，以便制订一个对南非实行全面强制性经济制裁计划，目的是为了结束它对纳米比亚的非法占领。1980年7月1日至4日在弗里敦召开的非统组织国家和政府首脑会议以及1981年1月非洲解放委员会的阿鲁沙会议也呼吁采取同样行动。正在亚的斯亚贝巴召开的非统组织部长理事会重申了今年四月份对南非进行制裁的呼吁〔参看A/35/794-S/14390〕。

103. 我们认为，大会应当在这次第三十五届续会上对所有这些呼吁做出反应。

104. 最后，我荣幸地介绍联合国纳米比亚理事会的年度报告。该建议连同其所涉及的经费问题，均载于文件A/35/24和Corr.1和2中，一共有三卷。

105. 第一卷以送文函和导言开始，这两个材料，根据本理事会对纳米比亚的政治形势现已达到的关键阶段的认识，确定了理事会的政治基调。此卷又进一步分为三部分。第一部分涉及本理事会作为联合国制订政策的机构所做的工作，这部分包括六节。第二部分是叙述本理事会作为纳米比亚法定管理当局所做的工作，分为十节。第三部分是本组织的说明和理事会的决定，这又分为两节：第一节说明本理事会的工作安排；第二节包括本理事会在审查期间所发表的正式声明、公报、决议和决定。第一卷包括第一、二、三部分的附件。附件一包括1980-1981两年期方案预算内1980年拨给理事会的资金分配情况。附件二是保护纳米比亚自然资源的第1号法令。附件三包括一份纳米比亚理事会正式文件一览表。

106. 第二卷是报告的第四部分，它包括建议及其所涉及的经费问题；它又分为两节。

107. 第三卷是第五部分，是本理事会提交大会的关于纳米比亚铀矿听证会的报告，对于这个听证会，我在讲话中已提到过。这是一份大约100页的载有其本身的建议和涉及的经费问题的完整报告。

108. **主席：**现在请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会副主席介绍该特别委员会的报告第八章。

109. **赫尔斯科夫先生，**给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会副主席：作为给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会副主席，我荣幸地向大会介绍本特别委员会1980年期间关于纳米比亚问题的工作报告第八章〔A/35/23/Rev.1〕。

110. 这个与议程项目27有关的报告是根据1979年12月13日关于执行宣言的第34/94号决议第12段提出的，在该段中大会要求特别委员会“继续寻求适当手段，以便在一切尚未获得独立的领土内立即并充分执行大会第1514(XV)号决议，特别是：“……要拟定消灭殖民主义残余表现的建议，并且就此向大会第三十五届会议提出报告。”

111. 为继续完成上述与纳米比亚问题有关的任

务，本特别委员会审议了安全理事会和联合国纳米比亚理事会的有关决定，以及大会的有关决议，特别是第34/92A至G号决议。

112. 从报告中可以看出，1980年期间，在联合国纳米比亚理事会和西南非洲人民组织的代表的积极参与下，本特别委员会再一次审查了纳米比亚问题的深入发展。

113. 在去年8月通过的协商一致意见中，本特别委员会呼吁国际社会注意由于南非占领政权打算长期非法统治该领土的持续不断的阴谋活动所造成的纳米比亚当前极端严重的局势，并且审议了南非对于造成这一严重威胁国际和平和安全的局势应承担的严重责任。

114. 由于比勒陀利亚种族主义少数人政权的顽固，罪恶阴谋活动和拖延策略而造成的纳米比亚局势的持续恶化，本特别委员会认为现在比以往更加迫切需要联合国重申它在这一问题上所承担的责任，并且采取紧急步骤，促使少数人政权忠实而无条件地服从联合国的决定，以便使纳米比亚人民能够毫不拖延地行使其不可剥夺的自决权和独立权。

115. 特别委员会强烈谴责南非继续非法占领该领土，残酷压迫纳米比亚人民并一贯侵犯其人权，强烈谴责它竭力破坏纳米比亚的民族团结和领土完整。

116. 在再次重申联合国对纳米比亚负有直接责任的同时，特别委员会也重新肯定该领土人民在统一的纳米比亚中的不可剥夺的自决权和独立权，以及他们采用所掌握的各种手段进行反对非法占领其国土的斗争的合法性。

117. 特别委员会反对南非旨在使它自己在纳米比亚的特恩哈尔傀儡份子合法化的一切阴谋活动，其中包括成立“国民大会”、“部长理事会”以及“西南非洲/纳米比亚军”，并且宣布，占领政权的这些非法活动是无效的。特别委员会呼吁各国拒绝承认以欺骗手段提出的任何代表或建立的机构，并且不与南非政府可能强加于纳米比亚居民的任何傀儡政权合作。

118. 政治解决纳米比亚问题的唯一基础是按照大会第1514(XV)号决议结束南非的非法占领，撤出其武装力量以及所有纳米比亚人民在一个统一的纳

米比亚范围内自由和不受约束地行使其自决和独立权利。在重申这一点的同时，本委员会再次肯定有必要根据安全理事会第385(1976)号决议，在联合国的监督和控制下，在作为一个政治实体的整个纳米比亚举行自由选举。本委员会进一步重申它对该领土的人民及其民族解放运动组织——西南非洲人民组织——的支持，并且呼吁各会员国，在西南非洲人民组织为实现在自由的纳米比亚中的独立和民族统一的斗争中，给以必要的支持和援助。

119. 特别委员会谴责南非在纳米比亚集结军队以及它非法利用纳米比亚对独立的非洲国家采取的侵略行动。最后，特别委员会建议安全理事会考虑根据联合国宪章第七章的规定，对南非实行全面强制性制裁，以保证南非尽快遵守安全理事会的决议。

120. 我代表特别委员会推荐这一报告，以引起大会的认真注意。

121. **主席：**在请今天的辩论中第一位发言人发言以前，我请代表们注意文件A/35/617，这份文件载有第四委员会关于它举行的纳米比亚听证会的报告。如无反对意见，我就认为大会注意到了第四委员会的报告。

就这样决定(第35/451号决定)。

122. **主席：**根据1976年12月20日第31/152号大会决议，现在请西南非洲人民组织的观察员发言。

123. **古里拉布先生(西南非洲人民组织)：**多么令人不能容忍的场面，种族隔离的南非，劫掠成性的国际匪帮是多么蛮横无理地妄图阻挠大会的审议工作。

124. 我们通过传闻得知将要发生这种情况，因此我们已经动员我方力量打破秘密的兄弟会的凶恶匪徒的罪恶意图。尽管如此，我们仍然认为，他们的某些事先一定了解这一切情况的朋友会劝说他们放弃他们失去理智的想法。因此，我们认为理智最终会战胜盗匪活动，会战胜今天上午在这个会议厅中我们所看到的如此不文明的行径。但是，我们必须承认这样事实，即无论如何花豹决不会改变它身上的斑点。

125. 种族主义劫掠者露出其本性，再一次决心故意破坏本届会议的正常进行。他们充分了解国际社会严正控告他们的罪恶制度以及继续非法占领纳米比

亚。大会第二十七届会议主席在这个议题上做出的并为以后其它决定所继续确认的裁决，在处理种族主义布尔人集团在联合国的地位——如果有什么地位的话——问题上，象里程碑和正确参数一样，仍然有效。

126. 联合国正在受到一个非法政权的代表的讹诈和勒索，而纳米比亚人民则正在作为这个继续挑衅般地在纳米比亚维持其非法的种族殖民主义占领的法西斯政权枪口威胁下的人质而处于水深火热之中。西南非洲人民组织满意地注意到大会就拒绝无论就南非本身还是被占领的纳米比亚来说都是非法而荒谬的南非政权的全权证书所做的决定。我们也注意到所有对投票的解释性发言并将逐一予以考虑。

127. 我必须一开始就非常坦率地说明，已经延期进行的这次关于议程项目27题为“纳米比亚问题”的辩论，按照原定计划本应在去年12月份举行。可是，遗憾的是，比勒陀利亚布尔人法西斯军政府罪恶匪帮以口是心非和拖延策略，又一次玩弄阴谋诡计借以欺骗善意的国际社会。

128. 西南非洲人民组织明确反对推迟辩论，我们提出过特别警告。我们强调过这样事实，即没有任何证据表明南非种族主义者在寻求一项导致协商或和平解决棘手的纳米比亚问题的方案方面，保证与联合国合作。西南非洲人民组织深信布尔人政权在采取其惯用的阴险的政治欺骗手段，进一步拖延贯彻执行安全理事会第435(1978)号决议和第439号(1978)号决议。这一点对于我们是在再明白无误不过的了。

129. 我们，作为在纳米比亚现场日常与种族主义篡夺者和恐怖主义分子打交道的人，已经非常熟悉他们的欺诈和顽固不化的心理。问题的实质是，嗜血成性的法西斯非法政权正在使其威胁性的脚跟愈来愈深地扎进纳米比亚大地，以便进一步巩固对我国的非法占领、殖民压迫和剥夺。

130. 除去必须说明的以外，我不想多费口舌，因为我不愿意说：“我们这样已经告诉过你们了。”然而，我必须强调指出的是，使国际社会对他们愤怒以极的正是历届布尔人政权和白人殖民者少数种族主义集团自己。他们不能为此而责备任何其它人。在联合国或其它国际机构中，无代表性的南非少数人政权的政策和行径从未受到称赞。南非是一个其种族隔离制度已

经被谴责为反人类的罪行，其政权被作为非法政权而受到唾弃的国家。

131. 关于纳米比亚，历史记录本身说明了问题。联合国35年来一直努力，使纳米比亚摆脱外国的殖民统治、压迫和剥削，但是这些罪恶的布尔人政权没有一个不是对本组织的决议和决定采取蔑视和反对的故意阻挠政策。博塔现政权和布尔人法西斯当局一样也具有顽固不化、推诿撒谎的特点。

132. 今天，比勒陀利亚种族主义黑手党，不顾羞耻，狡诈无比，竭力歪曲事实和把罪责转移到别的方面，特别是转移到联合国身上，以此来愚弄全世界，还把这个做法说成是为了巩固纳米比亚的独立。具有讽刺意味的是，来自比勒陀利亚的谩骂和歪曲，却受到各主要资本主义国家传播媒介即使不是鼓励也是同情的报道。在国际种族主义歹徒的空洞喊叫中，绝对没有一丝真理。南非在纳米比亚问题上没有一点道理。国际社会所一再要求的是南非立即无条件地将非法的种族主义殖民管理机构撤出纳米比亚。

133. 纳米比亚人民的事业是联合国以及一切进步、爱好和平和主持正义的人们的事业。它是非殖民化和被压迫的纳米比亚人民，获得自决权、自由和民族独立的事业。这实际上是解放、社会正义和进步的事业。我们认为，这些就是建立联合国所要实现的一些理想。

134. 为了实现这些崇高理想，纳米比亚爱国者在他们的唯一真正代表西南非洲人民组织的领导下，手握武器已经开展了民族解放战争。他们不怕受苦，英勇牺牲以夺回祖国领土，重申对纳米比亚自然资源的控制和所有，保证我们的人民重新获得他们生来就有的自由和独立权利。

135. 在这一由我们的英雄和烈士的血汗和眼泪而得以持续的激烈斗争中，我们领导纳米比亚国内外的广大群众，使他们充满朝气和决心坚持进行斗争，直至赢得胜利。西南非洲人民组织也已采取了在各条战线——军事、政治、外交和思想——和敌人作战的战略。我们已经通过打仗而学会了打仗，也已通过谈判而学会了谈判。我们根据的原则是：谈判是一种斗争形式，而且我们决心或者通过子弹或者通过选举来实现我们为之而斗争的基本政治目标。

136. 我们正是带着这种观点同意去谈判并保证与秘书长合作，以贯彻执行安全理事会第 435(1978)号决议。

137. 秘书长在 1980 年 11 月 24 日的报告^⑥中邀请西南非洲人民组织代表团和其它代表团一起参加联合国主持召开的日内瓦执行前会议，该会议的唯一目的是确定签订停火协议以及联合国过渡时期援助团的进驻日期。我们接受这项邀请，但有个明确的条件，即为联合国计划中明确说明的，纳米比亚的交战双方西南非洲人民组织和种族主义的南非要促进缔结这项协议。

138. 虽然我们因为知道会议注定要失败而提出强烈抗议，但我们既然同意奔赴日内瓦，人组就决不会不出席。会议刚开始，西南非洲人民组织主席萨姆·努乔马就及时重申西南非洲人民组织接受安全理事会第 435(1978)号决议，并且补充说我们准备就在日内瓦与南非代表团签订停火协议，以使纳米比亚实现和平并与联合国过渡时期援助团的军事和非军事人员一起进行合作，以保证早日开始执行进程。

139. 除去我们强调联合国计划应当保留其最后而确定的形式以及我们在任何情况下都不再商讨计划的任何部分以外，我们去日内瓦时没有附带任何先决条件或要求。

140. 种族主义南非的代表团的顽固态度导致日内瓦会议惨败这已经为国际报刊所广泛报道。各有关方面对此曾进行广泛的分析和评论。几个会议回顾了失败的日内瓦会议所造成的纳米比亚局势并且通过了宣言、决议或行动方案。毫无疑问，会议遭到失败的责任理所当然地应由故意破坏该会议的比勒陀利亚政权来承担。

141. 秘书长在 1981 年 2 月 19 日发表的关于执行前会议的报告^⑦中说：“我认为日内瓦会议的结果必然引起国际上最严重的关切。安全理事会理事国及一切有关国家将焦急地考虑做法和现在已经引起的局势”。

^⑥《安全理事会正式记录，第三十五年，1980 年 10 月、11 月、12 月份补编》，文件 S/14266。

^⑦同上，《安全理事会正式记录，第三十六年，1981 年 1 月、2 月和 3 月份补编》，文件 S/14333。

142. 的确，布尔人代表团故意破坏会议的后果已经引起了极为严重的局势。就在日内瓦人们提出了这样的问题，“下一步该怎么办？”

143. 西南非洲人民组织主席萨姆·努乔马同志 1981 年 2 月 14 日在日内瓦在他的最后讲话中说：

“我已经一再——包括昨天在记者招待会上——向全世界公众舆论重申，西南非洲人民组织准备就在这次会议上签订停火协议，并准备确定联合国过渡时期援助团到达纳米比亚的日期，从而使我们的处于战争状态的国家能够实现和平。

“遗憾的是，在这次会议过程中甚至到现在，关于比勒陀利亚准备签订停火协议并确定开始执行过程的准确日期，南非代表团没有做出类似的肯定承诺。”

他继续说：

“而这次庄严的会议却已遭到南非代表团成员最疯狂的攻击和诽谤。

“在南非明显的顽抗和推诿搪塞的情况下，这次会议不可能逃脱显而易见的结局，那就是这次会议和国际社会以前所做的为寻求和平解决纳米比亚问题的其它一切努力一样，不能实现这个崇高目标。

“所以，被压迫的纳米比亚人民别无选择，只能继续进行解放斗争，直至最后胜利。

“我们相信纳米比亚一定会获得自由。任何民族都不曾永远遭受压迫。问题是：以什么为代价？人们的生命继续在丧失和遭受痛苦的责任要由比勒陀利亚政权承担。可以肯定的一件事情是，西南非洲人民组织受到绝大多数被压迫的纳米比亚人民的支持，他们对自由的渴望将继续鼓舞纳米比亚人民解放军的战士坚持武装解放斗争，直至最后胜利。

“在这一方面，我们回到作战基地，在各条斗争战线扩大和加强我们的努力。

“同样，国际社会也没有其它选择余地，只能给那些正在纳米比亚抵抗非法占领和殖民压迫的纳米比亚爱国者继续给予全面支持和援助。

“为此,对保证该领土实现真正独立,联合国对于纳米比亚及其人民负有不可替代的特殊责任。在此基础上,大会必须在其即将召开的续会上向安全理事会提出关于纳米比亚的适当建议。安全理事会应当做为一个紧急问题再次呼吁对南非施加包括石油禁运在内的全面强制性制裁,以迫使比勒陀利亚政权放弃对纳米比亚的非法占领和压迫。”

144. 同样,前线国家、尼日利亚和非统组织在1981年1月14日的联合新闻发布会上响应我们的立场时,宣称:

“从一开始,必须强调指出,这次会议——即日内瓦会议——是西南非洲人民组织开展的武装解放斗争取得成功的直接结果。因此,如果西南非洲人民组织同意出席日内瓦会议,那是因为他们希望取得正在进行的武装斗争结束以后所要取得的成果。在整个斗争进程中,非洲始终支持并将继续支持西南非洲人民组织。我们代表独立的非洲国家借此机会向西南非洲人民组织的英勇战士在战场上取得的使这次会议得以召开的成功记录致以特别敬意。”

声明继续说:

“西南非洲人民组织在这次会议期间宣布,他们准备签订停火协议并且准备就联合国纳米比亚独立计划的执行日期达成协议。另一方面,南非则反对联合国纳米比亚独立计划,从而显示出其有代表性的惯常的顽固和不妥协态度。这次会议从一开始就向前线国家、尼日利亚和非统组织表明,南非正在通过转移这次会议所要讨论的主要目标——执行安全理事会第435(1978)号决议——而拖延时间。从一开始就表明南非在这里通过南非代表团的某些成员使用的最激烈,有时是极其粗暴的语言向西南非洲人民组织挑衅而破坏会议。西南非洲人民组织的领导者没有以牙还牙,从而使会议能够延续这么长时间,这就向世界表明了他们的政治家风度。因此,我们认为南非对这次会议的破裂和失败要承担责任。西南非洲人民组织和我们自己是怀着就贯彻执行安全理事会决议

的方式问题达成协议的希望来参加这次会议的。因此,这次会议是联合国过渡时期援助团进驻以前预定的最后一次会议。

“西南非洲人民组织来到这里是为了进行认真的谈判。他们原来希望这次会议会产生积极成果。前线国家、尼日利亚、非统组织可以说也怀着同样的愿望。遗憾的是,南非种族主义政权却利用这次会议拖延时间以延长其非法占领纳米比亚。”

声明继续说:

“由于南非象往常一样对国际社会采取轻蔑漠视、置之不理的态度,现在,日内瓦会议没有收到预期效果。我们别无选择,只有支持西南非洲人民组织英勇开展的武装斗争进一步升级和加强。在这一方面,非统组织全体成员国保证全力支持西南非洲人民组织。非洲保证对西南非洲人民组织增加物质和财政援助,直至纳米比亚取得最后胜利和完全解放。联合国,实际上是整个国际社会,必定象非洲国家一样感到遭到了挫折。因此,我们呼吁国际社会理解我们的动机,善于处理这个困难局面并且采取有效措施反对南非种族隔离政权,包括按照联合国宪章第七章的要求,对其进行经济制裁。”

145. 此后不久,非洲解放协调委员会认真分析了纳米比亚各方面的问题,特别是军事和政治问题以后,通过了一项关于纳米比亚的强有力决议和一项全面行动计划,其中包括成立一项纳米比亚解放紧急基金,以促进纳米比亚人民解放军——西南非洲人民组织的军事力量——正在开展的武装斗争。

146. 这就是西南非洲人民组织和非洲呼吁采取的行动。这就是我们现在为取得认可向大会提出的建议。

147. 虽然纳米比亚的确是非洲人民最为关心的问题,然而同样的确的是它是一个国际问题,它是一个影响到全人类的问题。因此,日内瓦发生的事情引起了世界范围内的反响和愤怒。不出所料,不结盟国家外交部长在新德里会议发表的宣言中做出了明确和建设性的反应。它同非洲一起呼吁对南非的非法种族

主义殖民政权采取惩罚措施，使该政权立即无条件撤离纳米比亚。它坚决支持西南非洲人民组织。不结盟运动也已决定建立纳米比亚团结基金，为人组在纳米比亚开展武装斗争筹集资金。

148. 我知道在联合国这里也已进行了广泛协商以便支持截至目前为止所采取的行动。例如，联合国纳米比亚理事会竭尽全力以最适宜的方式回击比勒陀利亚种族主义者对国际社会发动的挑战。

149. 在我们看来，突出的行动表现为非统组织部长理事会采取的强硬立场。该理事会的第三十六届会议在亚的斯亚贝巴刚刚结束并通过了另一项关于纳米比亚的决议。在该决议中，部长们谴责了南非，痛斥了西方的“联络小组”的顽固态度和对种族主义者的纵容以及其显然不愿对种族主义的南非一致施加压力的态度。部长们还再次表示完全支援西南非洲人民组织，并且重申非统组织成员国的全部承诺，即通过纳米比亚人民的唯一合法代表西南非洲人民组织，对英雄的纳米比亚人民增加物质、军事、财政、政治和外交支援，以进一步加强纳米比亚武装斗争。

150. 摆在大会本届续会面前的问题是国际社会现在能否表现出拒绝再让步的信念的勇气。我们认为，大会当务之急是一致采取表明国际社会这样的认识的鲜明立场，这一认识就是应到此为止，现在需要的就是和过去反对纳粹主义的做法一样，应调动一切资源以结束南非新希特勒分子对纳米比亚的种族主义殖民压迫和非法占领。大会应当再次敦促安全理事会按照非统组织、不结盟运动和联合国纳米比亚理事会的建议，对种族主义南非施加一切经济制裁，其中包括全面石油禁运。

151. 我们预料到我们会面临困难日子；我们预计要遭受敌人凶恶的大规模军事袭击和政治镇压；我们的人民将重新面临一场任意逮捕、监禁、拷打和屠杀的恐怖运动。就在现在，许多纳米比亚青年和学生，在枪口的胁迫下被征入占领政权的法西斯殖民主义军队，去同纳米比亚人民解放军的纳米比亚爱国同胞打仗。是的，他们肯定要忍受越来越大的痛苦，并做出最大牺牲。西南非洲人民组织主席在日内瓦提出了一个问题：纳米比亚必须付出什么代价才能赢得自由？纳

比亚爱国者和战士已经拿起武器来解放纳米比亚。独立以前对纳米比亚及其人民负有独特和特殊责任的联合国，现在也必须回答这个问题，不仅以言词回答，而且要以行动回答。

152. 自从冯·韦希马尔先生被一致推选担任主席以来，这是我第一次在大会发言。请允许我在此刻向他表示我们真诚的祝贺和最美好的祝愿，祝愿他在面临如此众多紧急任务的大会第三十五届会议主席任期剩下时间内，成功地完成委任给他的任务。

153. 坦桑尼亚联合共和国的萨利姆·A. 萨利姆先生被理所当然地选为大会第三十四届会议主席，这使我们感到非常自豪和满意。他对大会的管理是杰出的，富有革新精神的。我们对他的难忘贡献引为自豪，并且深信非洲的声望已经因此而得到极大提高。而现在，他作为外交部长为他那可爱的祖国服务。全非洲都希望看到他有朝一日在更广阔的国际事务领域中发挥重要作用。

154. 将近四年以前，在一片美妙的言词和政治上大吹大擂中发动了西方国家“联络小组”的外交倡议。他们大肆宣传这项倡议可以特别在纳米比亚和在非洲取代反动暴力对武装斗争的加剧。他们还强调说，联络小组通过共同运用南非的主要西方贸易伙伴对这个政权的巨大影响力量，可以说服南非接受并遵守联合国关于纳米比亚的决议和决定。

155. 这样他们就可以操纵并促使我们在西方国家的倡议贯彻执行以前，放弃对比勒陀利亚政权进行经济制裁和石油禁运的呼吁。它们说我们的受挫和不耐烦情绪是有道理的，是可以理解的，而且是大家都有的，但是我们忍耐的范围应当再扩大一点。

156. 西南非洲人民组织、联合国和其余爱好和平的人们经过仔细考虑，以及有关国家反复一再宣称他们真诚地打算把我们布尔人政权的统治下解救出来，终于表示同意。

157. 从1977年春季以来这方面发生的情况已记录在案而且各位代表和联合国秘书处对此十分了解。如果对这一期间的生命死亡和财产破坏算一笔帐，可能达到几万亿美元。然而，怎么能够计算出人们生命的价值呢？我们仍在忙于力图确定残酷的德意志帝国殖

民军队对纳米比亚居民有组织的大批屠杀的代价。然而，即便如此，我们能使死人复活吗？

158. 事实是纳米比亚还没有获得自由。1977年春季提供的许诺和保证已经证明是虚伪和欺骗性的。对于面对比勒陀利亚继续蔑视、对抗和敌视国际社会而一再表现出无能为力的所谓联络小组的明显顽抗态度，我们还能做别的什么解释呢！

159. 西南非洲人民组织非常了解并向西方大国公开表明它们在南部非洲的经济和战略利益、巨额投资以及其它金融企业和军事部署构成了一批利润丰厚的不动产，这些不动产在产生超额利润，它是资本主义世界得以生存并保持稳定的重要保证。这样，只要我国的自然资源仍然被非法开采从而损害纳米比亚的当代和后代，我们的人民就一定会继续遭受痛苦和死亡。

160. 几年以前我们承认过南非的种族主义者布尔人只不过是丑恶的跨国公司和北大西洋公约组织在我们地区的军事联盟的罪恶的政府和私人利益集团的第一线管理者和警察。

161. 正是通过传统联盟的这些精密和深厚的联系，南非种族主义才得到它所需要的一切援助，从而使它得以在纳米比亚维持种族主义统治和殖民占领，对独立的非洲国家进行帝国主义侵略和扩张战争。

162. 然而，种族主义煽动者及其帝国主义支持者以侮辱加伤害的手法，在其宣传工具中通过无耻宣传和精心歪曲，竭力掩盖他们在我国犯下的无法推卸的残害和剥削罪行。我们为解放我国国土、重新掌握我国命运而正在开展的英勇爱国斗争被描述得好像我们不过是帝国主义为维护或扩展其全球性霸权而发动的侵略战争中的走卒，或者好象我们代表着并不存在的某些外国利益集团。

163. 今天，我们听到的是，冷战时期军国主义和干涉主义冲动的老调重弹。那些在多年的艰苦斗争中一直和我们站在一起的国家，如社会主义国家和其它斗争中的友好国家，则遭到恶毒攻击，说它们对于我国人民所处的悲惨和奴役状况负有责任。我们不需要任何人告诉我们，我们受到外国和外国利益集团的压迫和剥削以及我们的国土被70,000多名殖民军队所

占领。我们知道这些，在纳米比亚我们每天都看到并感受到这一事实。屠杀我们的男女和儿童的正是包括以色列犹太复国主义在内的北大西洋公约组织制造并出售的武器和军火以及它们的雇佣军——否则我们就忘记了卡辛加的惨案。

164. 南非种族主义者对国际社会的挑战实际上是对西方的“联络小组”的挑战。如果他们认为四年以前我们当时提出的对南非进行全面经济制裁的要求为时过早，那么现在我们期望他们率先呼吁对南非挑衅性的罪恶政权进行制裁或者毫不犹豫和理直气壮地支持这样一项呼吁。

165. 我们不期望大会本届会议把时间浪费在不相干的问题和南非代表团在日内瓦提出的荒谬要求或是这个种族主义国家最近导演的公共关系丑剧上。南非应对纳米比亚局势完全负责。它不能通过阴险策划和拖延策略指望把责任推到它的傀儡以及所谓国民大会或伪部长理事会的本地代理人身上。我们也不要陷入种族隔离的南非即将举行的清一色白人议会选举的是非中。我们认为这次选举仍然是旨在减轻国际压力的另一个政治把戏。

166. 去年十二月份，大会主席推迟了关于纳米比亚的辩论，以便举行日内瓦会议。今天，他召集的大会续会已经安排就绪，关于议程项目27的辩论终于开始。对他和各位代表，我表示感谢，感谢他们惠允我作为第一批发言人之一。

167. 我怀着极大兴趣，聆听了前面的一些发言而且已经注意到他们的评论和包括在提交大会的报告中的建议。我应当特别提到联合国纳米比亚理事会在赞比亚的保罗·卢萨卡先生的英明有力的领导下，在支持和声援纳米比亚人民的斗争方面所做的工作。我愿意公开表示，完全赞同他的讲话和向大会如此强有力地提出的一切建议。但愿我可以提交大会的各项决议草案都会一致通过。但是，我是个讲求实际的现实主义者。我知道某些帝国主义方面存在着利害冲突，我也知道投票前后一定会有一些站不住脚的借口。可是我可以自慰的是，我知道出席大会的绝大多数国家一定会支持斗争中的纳米比亚人民和西南非洲人民组织。

168. 除了今天在这个讲台上提出的建议外，大会已经收到不结盟国家部长会议和非统组织提出的建议，我们完全赞成这些建议。

169. 因此，我衷心希望大会在自己的工作中以及按照联合国宪章建议安全理事会采取的行动和通过的决定方面，要按照所有上述建议行事。

170. 在讲话结束以前，我愿意代表西南非洲人民组织并以纳米比亚人民的名义对库尔特·瓦尔德海姆先生为加速纳米比亚非殖民化进程所做的不懈努力，表示我们的祝愿和感谢。我们非常感谢他和他的同事一贯给予我们的合作与彬彬有礼的态度。我愿意再次向他保证，在我们共同寻求贯彻实施联合国决议的努力中，我们仍旧准备与联合国合作。

171. 最后，我只是重复我国领导人曾经说过的：继续斗争直至最后胜利。我们没有其它选择，只有加强武装解放斗争，因此，我们期待着国际社会的慷慨而全面的支援。我们愿意参加爱好和平、进步和主持正义的人们呼吁有效援助前线国家的和谐的大合唱，这些前线国家对南部非洲解放事业的无私援助，导致他们成为南非种族主义政权发动的无端军事进攻和其它侵略行动的目标。

172. 斗争在继续，一定会胜利。

173. 伊柳埃卡先生(巴拿马)：在冯·韦希马尔先生出色的主持下，今天大会继续召开第三十五届会议，审议有关纳米比亚的严重局势，即议程项目27。

174. 1981年1月的第二周内，在日内瓦举行的会议破裂以后，兄弟的南非人民的悲惨处境再次提到大会面前。因此，现在应该由国际社会运用其执行机构去反击南非政府公然对抗安全理事会第385(1976)号和第435(1978)号决议，有计划地阴谋阻挠在联合国监督和控制下在纳米比亚举行自由公正选举的顽固态度。

175. 联合国决不能再拖延采取矫正行动，因为每个人都知道比勒陀利亚种族主义政权的策略是不仅要剥夺殆尽铀矿和其它自然资源，而且要永久非法占领纳米比亚领土。其办法是，玩弄非法欺骗阴谋，千方百计大规模侵犯男女和儿童的人权和基本自由，任意

拘捕政治积极分子，以及在不得人心、走投无路的情况下，妄图摧毁西南非洲人民组织，妄图达到镇压纳米比亚人民民族独立运动的目的。

176. 巴拿马外交部坚决认为，在下列文件中已包含了在联合国范围内和平解决纳米比亚问题的法律和政治基础：非殖民化宣言(第1514(XV)号决议)；关于对自然资源拥有永久主权的决议(第1803(XVII)号决议)；建立国际经济新秩序宣言(第3201(S-VI)号决议)；大会第2145(XXI)号和第2248(S-V)号决议、1971年6月21日的国际法院咨询意见；安全理事会第385(1976)、431(1978)、435(1978)和439(1978)号决议和大会第3111(XXVIII)、31/146和31/152号决议。在后面这些文件中特别承认西南非洲人民组织是纳米比亚人民的唯一真正代表并授予它以大会观察员的身份。

177. 关于通向纳米比亚独立的困难途径，我国愿意向联合国纳米比亚理事会主席，赞比亚的保罗·卢萨卡先生，并通过他向理事会的各成员国就该机构作为纳米比亚独立前的合法管理当局已经做的非凡工作致以敬意。它的工作清楚地反映在该理事会的三卷报告以及该理事会主席在第三十五届续会时以1981年2月26日会议室文件的形式提出的补充报告中。这些报告所载的重要情报和建议为大会提供了目前这一历史性时刻要求达成的协议所需要的背景材料。

178. 再者，目前，大会不能不考虑，在其1978年5月3日第S-9/2号决议中公布的纳米比亚宣言和支持纳米比亚自决和民族独立行动纲领以及联合国纳米比亚理事会在其阿尔及尔特别全体会议上通过的阿尔及尔宣言和纳米比亚行动纲领〔A/35/24, Vol.1, para.91〕。大会也不能无视非统组织1980年在弗里敦举行的国家和政府首脑会议的声明、1981年2月19日至23日非洲解放协调委员会在阿鲁沙召开的会议上最近签订的协定以及1981年2月9日至13日在新德里召开的不结盟国家外交部长会议所发表的最后宣言的有关部分。

179. 在巴拿马代表团看来，联合国纳米比亚理事会建议提出的决议草案在做一些必要文件上的修改后，应当得到大会的支持。即使得不到全体会员国的

支持，肯定会得到绝大多数会员国的支持。我所提到的决议草案详尽而准确地陈述了：南非非法占领该领土所造成的纳米比亚的局势；加强并协调联合国支持纳米比亚的行动；联合国纳米比亚理事会的工作方案；政府间和非政府组织有关纳米比亚的活动；支持联合国纳米比亚学院；关于纳米比亚建国方案的活动；联合国纳米比亚基金；纳米比亚情况的宣传；支援纳米比亚人民独立斗争国际会议；纳米比亚铀矿问题以及南非拒绝执行联合国纳米比亚决议所造成的局势。

180. 不过，我们认为对这个问题的辩论必须特别集中在审议南非破坏1981年1月7日至14日举行的日内瓦会议所造成的局势。那次会议的中心目的是按照由于安全理事会的五个西方理事国——即美国、联合王国、法国、加拿大和联邦德国——同前线国家——安哥拉、博茨瓦纳、赞比亚、莫桑比克和坦桑尼亚联合共和国——以及南非政府和西南非洲人民组织这两个主要当事方面协商而导致安全理事会通过的第435(1978)号决议，达成一项关于1981年底以前停火和开始实施建议纳米比亚独立的计划的日期的稳定协议。

181. 在这方面，应当指出，巴拿马仍然愿意从其军队中抽调500名的队伍以组成联合国过渡时期援助团的军事小分队。

182. 秘书长在关于贯彻执行安全理事会第435(1978)号和439(1978)号决议的进一步报告中，对于日内瓦会议的失败做了客观说明。在那个报告中，^⑥秘书长无保留地将日内瓦会议破裂的责任归咎于南非，他说：“在会议过程中看得很明显，南非政府仍然没有准备签订停火协议并着手贯彻执行第435(1978)号决议。”

183. 面对南非公开对抗大会、安全理事会和国际法院的决定的拖延态度，巴拿马政府认为，大会必须采取南部非洲现存严重局势所要求的措施，并考虑到下列因素：第一，联合国对纳米比亚负有直接责任，南非占领纳米比亚是非法的；第二，联合国有义务保证纳米比亚实现自决、自由和独立；第三，尊重包括鲸湾、企鹅群岛以及海岸外的其它岛屿在内的纳米比亚的领土完整，对这一点要深信不疑，在任何情

况下也不能违犯；第四，联合国纳米比亚理事会作为该领土独立以前的管理当局，必须促进并加强同支持纳米比亚人民在其唯一合法代表西南非洲人民组织的领导下所开展的解放斗争的非政府组织的合作。

184. 国际社会不得承认而且必须反对未经由联合国监督与控制下在纳米比亚举行的自由选举而在温得和克建立的任何议会、行政机构或实体。国际社会应和我国政府一样，给予西南非洲人民组织以建设性的支持以寻求用和平方式解决这个问题。

185. 我国政府也赞扬非洲领导者的积极主动、耐心、谅解精神和崇高的伦理观念，他们在日内瓦面对南非不顾一切的挑衅行为表现了非凡的克制态度。我们赞扬前线国家和尼日利亚作为日内瓦会议的观察员所做的宝贵和明智的贡献。

186. 我们认为现在比以往任何时候都更加迫切需要作为安全理事会常任理事国并具有充足手段的西方国家对南非施加决定性的压力，并采取步骤以保证该政府与秘书长共同努力，以使联合国纳米比亚计划得以贯彻实施。为此目的，联合国纳米比亚专员马尔蒂·阿赫蒂萨里先生在这方面已经做了引人注目的工作，为此我们对他表示衷心的感谢。同时，我国希望联合国会员国通过捐赠经费保证非统组织解放委员会为建立纳米比亚解放特别基金的决定得以实现。

187. 意识到作为安全理事会理事国和不结盟国家协调局成员国的责任的巴拿马政府，在评估联合国纳米比亚理事会、非统组织和不结盟国家外交部长新德里会议的结论和建议后，认为现在联合国要不失时机地行使宪章第十一条第2项规定的职权，建议安全理事会按照宪章第七章授予的权力采取有力措施以迫使南非执行联合国关于纳米比亚独立的决议。为达到这个目的，只要南非继续坚持抗拒态度，安全理事会就必须设法加强对南非的武器禁运并对南非实行有效的石油禁运。还必须设法在核能领域对南非停止一切物质、技术和其它形式的援助，因为我们知道比勒陀利亚种族主义政权的军事目的。

188. 为了与新德里部长会议所做结论保持一致，我国还认为，如果安全理事会由于某一常任理事国行使否决权而不能采取目前局势需要采取的措施，

那么，大会就应当召开外交部长紧急特别会议，以便审查纳米比亚问题并且按照联合国宪章采取适当措施。既然联合国对纳米比亚负有直接责任，既然本组织有义务使统一的纳米比亚获得自决和独立，那就不能规避采取这样的行动。

189. 纳米比亚问题不仅是世界上最可耻的殖民主义残余，而且，由于南非顽固拒绝履行其国际义务，也使联合国系统遭受了三十多年的挫败。

190. 可以大胆地这么说，纳米比亚问题有毁掉联合国的可能性，正如阿比西尼亚问题曾经导致国际联盟垮台一样。

191. 在这种情况下，安全理事会有否决权的常任理事国中，缺乏政治意志曾经起了重要作用。结果，国际社会直到现在还未能解决纳米比亚和南部非洲问题，也未能解决许多其它严重问题。例如，关于阿拉伯-以色列在中东的冲突、东南亚局势、西南亚局势、塞浦路斯问题以及影响波斯湾和印度洋沿岸国家生存本身的冲突。

192. 很明显，由于两个超级大国的对抗，所有这些问题和其它许多非洲、亚洲和拉丁美洲的问题仍旧没有解决。而且，国际关系的现时前景为军备竞赛加强和世界经济情况恶化的乌云所笼罩，如果石油价格不断上涨的势头不能制止，或者如果来自冲突地区的石油供应遭到严重中断或破坏，经济情况还会进一步恶化。

193. 关于纳米比亚问题，有各种理由期望安全理事会在未来的会议中，能够使这个问题得到彻底解决的唯一办法不是别的，而是统一的纳米比亚全部领土获得民族独立。

194. 关于我国提到的其它动乱问题和国际冲突，我们认为按照苏联最高苏维埃主席团主席列昂德·勃列日涅夫建议的方式，在国家或政府首脑会议上进行讨论才有可能获得解决。当然，为了举行此次会议，必须做适当的准备工作，其中必须包括就议程和可能做出的决议达成大致协议，而且包括安全理事会常任理事国之间必须达成的不使用否决权而用可能取得协商一致意见的办法达成一致的协议。

195. 我们毫不怀疑秘书长和富于经验的秘书处

工作人员会按照各会员国的感情，在为召开这样一次重要会议的准备工作中热情合作。

196. 纳米比亚问题的解决，不能从属于两个超级大国间现存的冲突，因为那样会产生不可克服的障碍。大会的任务是在南部非洲，特别是在纳米比亚寻求结束殖民主义、种族主义和种族隔离的方法，为达此目的要克服现存障碍。很明显，1972年开始的缓和时代由于苏联入侵阿富汗于1980年突然终结，从而却为不幸的冷战方式的回潮敞开了大门。

197. 1981年1月20日起，为恢复美国优势的一项新政策明朗化了，它将战略利益或所谓国际安全置于超过其它任何有关社会、文化、经济或精神性质所考虑的优先地位。我们感到不解的是，对所有附属人民对自由的衷心渴望会给予怎样的考虑，而如果不加考虑就是对世界和平的严重威胁。正如秘书长在新德里说的，除了纳米比亚问题外，“遗憾的是，在非洲其它地区和拉丁美洲尚存在一些没有解决的问题。”里根总统的政府为了遏制所谓的苏联扩张主义而制订的重整军备的新政策和推行的强硬路线在国际关系范围内已经造成混乱。这种反应从上周末联合王国首相玛格丽特·撒切尔在这个国家讲的话就可以得到证实。她在讲话中保证支持里根总统对她所说的对北约组织的利益至关重要的地区包括萨尔瓦多、非洲和波斯湾的苏联侵略所进行的阻挠。

198. 我们认为要解决纳米比亚问题、非洲问题、拉丁美洲问题、亚洲问题以及波斯湾的复杂局势不能采用这种解决办法是否符合所谓北约组织或华沙条约联盟的“切身利益”这样的标准。我们认为，必须对付苏联的扩张威胁的地区是在地中海和印度洋之间，而不是在非洲，或是如詹姆斯·赖斯顿所说以及1981年2月28日《纽约时报》所报道那样在萨尔瓦多。

199. 拉丁美洲和北美洲在西半球的地理面积相同。双方的历史家都同意这一点，即我们各自的国家都是由珍爱自由的激进分子创建的，这些国家由于使他们摆脱殖民地地位的流血的解放革命斗争才开始走上独立道路，因为我们这些国家过去是殖民地。我们有很多理由作为善邻而和平生活，并且在行使主权平等中，按照宪章使有关国家间的友好关系与合作的国际法原则发挥效力。

200. 拉丁美洲知道它不是一块适合于殖民主义、新殖民主义或任何形式的霸权主义或外国统治的领土,因此它渴望与本大陆各国和谐相处。本大陆各国一定知道它对国际社会的重要性,因为拉丁美洲是发展中世界工业化水平最高的地区,而且是个由年轻国家组成的地区,其人口再过20年将达到6亿人,其中三分之一年龄在25岁以下。

201. 在拉丁美洲,被人们比作非洲的萨尔瓦多有它自身的特殊性,因为它的社会和经济问题比通过意识形态集团之间的斗争而建立的国家更加深刻。而且,在本大陆和在本大陆以外,都把萨尔瓦多的问题说成是远非地区性的而是全球性的问题。这种做法对于美洲国家系统所发生的影响,可以从拉丁美洲各国首都政府和民间最近已经做出和将来还要做出的反应来加以评价。

202. 巴拿马政府同意墨西哥政府的看法,武力解决行不通,也是不能持久的,只有通过和平谈判达成协商一致意见后导致的政治解决,才能使该地区恢复和平与安全。拉丁美洲和欧洲的其他重要阶层的公众舆论,尤其是包括拥有很多社会民主党的社会党国际在内的政界,都表示了同样的关切。在这方面,美洲国家系统的法律和政治机构的合法性和有效性仍须经受考验。特别是基本上通过协商程序建立而且已经成为著名的美洲国家体制的庄严载于美洲国家组织章程和美洲国家互助条约中的机构,情况更是如此。

203. 西德和法国通过其最有权威的发言人声称,他们对萨尔瓦多的问题宁愿采取“政治解决”而不愿采取“武力解决”。这个立场和秘书长的观点是一致的,他在新德里会议上说:“军备竞赛既不能排除今天的威胁,也不能防备明天的危险。”秘书长还说:“因此,我们大家必须促进一种非军事的安全概念。这就需要做出不懈努力以建立国家之间的信任,这样反过来就要求妥善处理造成不信任的原因。”

204. 关于在非洲、萨尔瓦多和波斯湾之间进行比较的问题,我们必须指出,正象拉丁美洲在寻求解决拉丁美洲问题的办法一样,非洲国家通过非统组织也在致力于寻求解决非洲问题的办法,而不要外来的破坏性干涉,不论这一干涉来自该大陆内或该大陆以外。

205. 纳米比亚问题表明安全理事会到目前为止在力图解决这个严重的国际问题方面是多么无能。我们必须克服在纳米比亚事件中,由于可以使用否决权而使该理事会陷于软弱无力或瘫痪状态的这一制度上的弱点。

206. 谁都知道,东方和西方大国都十分重视他们与各自军事同盟中的国家,以及与对他们控制世界运输路线、石油和其它原料供应以及对他们的政治、经济社会和文化影响起关键作用的国家的关系。南非的情形就是这种现象的一个例子,因为这个国家对于控制作为通向印度洋和南大西洋的好望角周围的交通路线具有重要地位。

207. 联合国通过给予殖民地国家和人民独立宣言时曾表示,它深信殖民主义的继续存在会妨碍发展国际经济合作,阻碍附属国人民的社会、文化和经济发展,而且有悖于联合国的普遍和平的理想。这个信念仍然是有效的,因为战略利益不应压倒各国人民争取自由的愿望,也不能损害他们行使自决,实现领土完整和独立的权利。

208. 因此,如果拥有否决权并坚持所谓战略利益或维护所谓保卫其国际安全的立场的任何西方国家阻挠安全理事会采取旨在迫使南非遵从联合国的纳米比亚独立计划的不能拖延的紧急有力措施,这对争取民主的各国人民是非常不幸的。

209. 那些认为只有优先考虑国际安全而不考虑有关居民的切身才能保卫一国的利益的人是在犯严重错误。因此,我们感到奇怪的是没有国家稳定能有国际安全吗?如果一个国家或国家集团促使各国人民忍受外来统治和剥削或者否定其基本人权,从而积怨日增,它们的安全能有保障吗?

210. 中小国家缺乏制止纳米比亚在南非殖民束缚下遭受的残酷压迫的物质手段。但是,正如我们在大会上正在做的一样,我们所能做的是在国际讲坛上联合起来,有礼貌然而却是强有力地要求各大国结束它们的对抗,把它们的巨大资源交给联合国以便通过导致纳米比亚国家独立的和平进程迅速解决这个问题。由于我们正在生活在一个高度相互依存的世界里,巴拿马象其它拉丁美洲国家一样并会同其它不结盟国

家，反对以共产主义或非共产主义世界的局部观点解决国际问题。头脑明智的人一定了解这种做法对自由和民主所带来的危险。这种做法可能促使法西斯主义和纳粹主义复活，而纳粹主义的设计师策划了第二次世界大战造成的悲惨的大屠杀。因此，引起爱好和平的国家深为关注的是第三世界国家被有意识地选定为美国和苏联进行对抗的适宜战场。

211. 我们必须承认，大会中压倒的观点是必须运用各大国拥有的资源不失时机地实现纳米比亚的自由和独立。正是这些国家能够结束纳米比亚人民长期而痛苦的处境，并能为非洲大陆开辟和平与进步的新天地。

212. 这种难以想象的局势每日、每时、每刻都在发展，不满在加深，仇恨在加剧，共处遭到损害，到处都存在着爆发广泛的反抗的条件。随之而来的是悲惨的复仇主义、社会破坏、经济失调，而且使人更加痛苦的是大量流血，所有这些都是民族解放斗争中不可避免的现象。总而言之，容忍的大门将被关闭，我们所能看到的是极端主义的动乱。

213. 我们曾经讲过，现在我们再重复一遍，

即：正如秘书长不无理由地曾经警告过的那样，我们必须看到这种可能性，那就是非洲人民的耐心、忍受困苦和不断蒙受屈辱的能力以及固有的善良品质会消耗殆尽，被压迫的南非人民可能会决定自己动手，即通过不屈不挠的自由战士的英勇斗争获得正义。那时，我们将听到痛苦的哀嚎，我们将看到在极度苦恼中扭曲的面孔和伸出的手臂。

214. 我们认为，现在尚有时间避免使纳米比亚人民和我们南部非洲兄弟们因国际社会大国装聋作哑而放弃和平方式并通过暴力和极端主义的黑暗途径寻求白昼的光明，而当他们争取自由的权利遭到拒绝时，当他们遭受挫折、困苦、幻灭和绝望时，这是人们的唯一出路。

215. 我们相信非洲的声音、亚洲的声音、拉丁美洲的声音以及不结盟的欧洲的声音和被压迫人民的呐喊汇合在一起，经由大会并借助联合国纳米比亚理事会提出的决议草案的通过，将使安全理事会根据宪章第七章采取政治的和经济的强制措施，以迫使南非完全遵从联合国的纳米比亚独立计划。

下午7时30分散会。